

# Feliz Navidad

*What a wonderful way to wish someone a merry Christmas! This song was written by Puerto-Rican singer/songwriter José Feliciano and is loved all around the world!*

Feliz Navidad, Feliz Navidad,  
Feliz Navidad, Prospero año y felicidad...  
Feliz Navidad, Feliz Navidad,  
Feliz Navidad, Prospero año y felicidad...

I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
From the bottom of my heart



**feliz navidad**

# Ihr Kinderlein Kommet

*This beautiful Christmas carol in German was written in 1798 by Christoph von Schmid. It tells the little children to come to Bethlehem and see the little child that has been born and what is happening in this miraculous Nativity!*

*I've added a verse in English that is very close to the meaning of the German lyrics.*

Ihr Kinderlein, kommet,  
 O kommet doch all!  
 Zur Krippe her kommet  
 In Bethlehems Stall.  
 Und seht was in dieser  
 Hochheiligen Nacht  
 Der Vater im Himmel  
 Für Freude uns macht

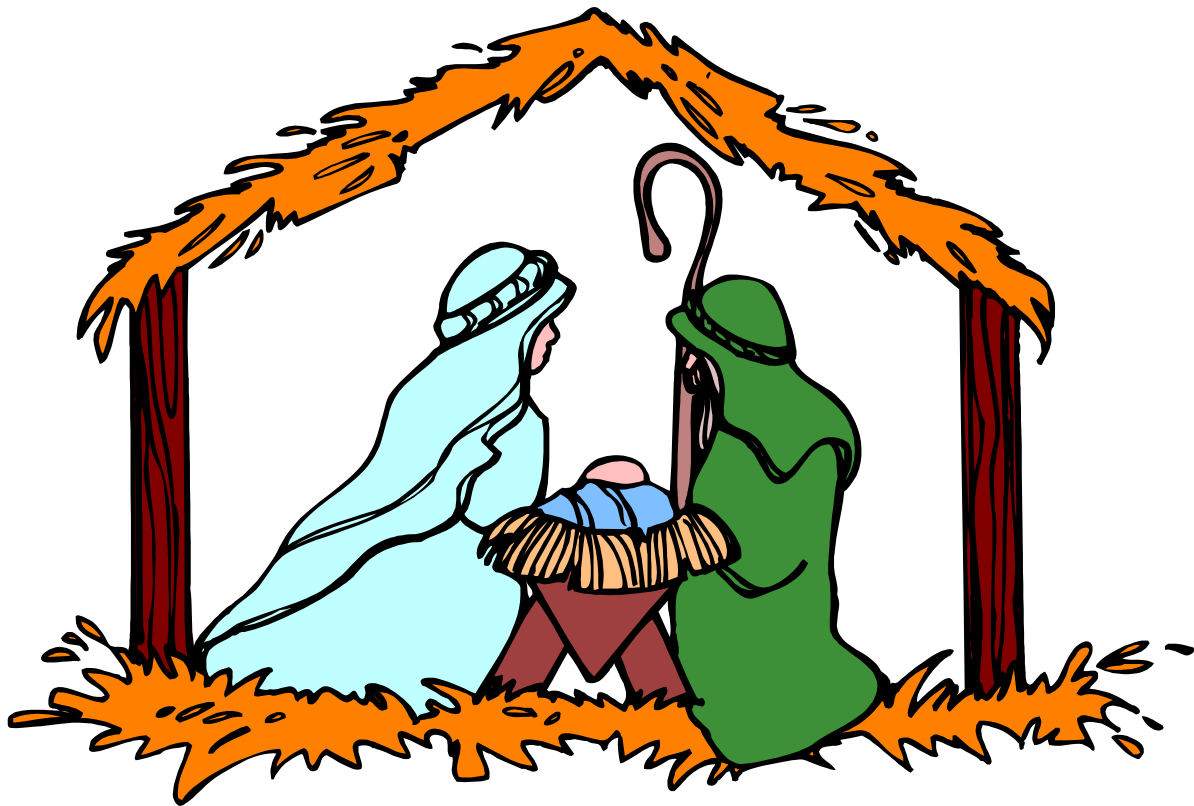
Da liegt es, ihr Kinder,  
 Auf Heu und auf Stroh,  
 Maria und Josef  
 Betrachten es froh;  
 Die redlichen Hirten  
 Knien betend davor,  
 Hoch oben schwebt jubelnd  
 Der Engelein Chor

Oh Come, Little Children  
 Oh Come one and All  
 And see what has happened  
 In a Bethlehem Stall  
 And see what has happened  
 this holiest of nights  
 Oh see what's come down  
 From the Father of Lights



**ihr kinderlein kommet**

Ihr Kinderlein, kommet,  
O kommet doch all!  
Zur Krippe her kommet  
In Bethlehems Stall.  
Und seht was in dieser  
Hochheiligen Nacht  
Der Vater im Himmel  
Für Freude uns macht



# ihR kinderlein kommet

# Jingle Bells

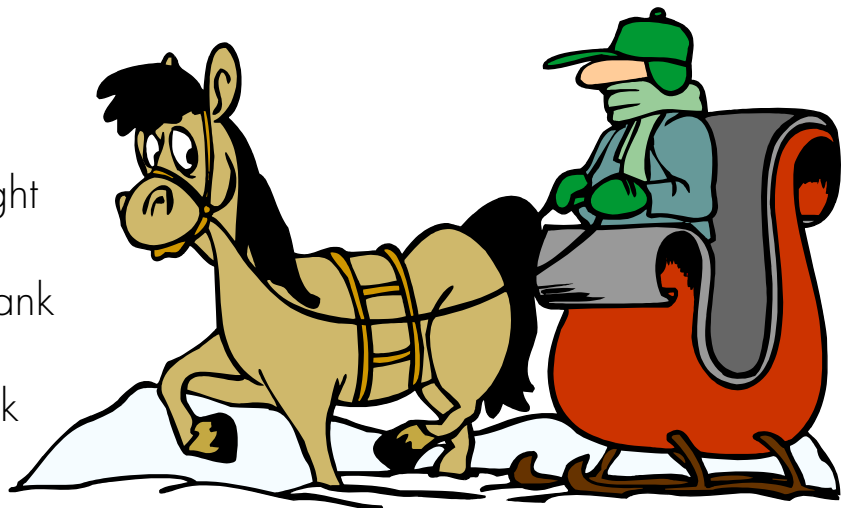
*Did you know that Jingle Bells was actually written for Thanksgiving? If you look, there isn't a single mention of Christmas in the song.*

*According to most sources, this wonderful wintertime song was written by a minister named James Lord Pierpont and premiered at a Thanksgiving Day service. The song was so popular, it was performed again at Christmastime and became a popular tradition for that time of year!*

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way  
Oh, what fun it is to ride  
In a one horse open sleigh  
Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way  
Oh, what fun it is to ride  
In a one horse open sleigh

Dashing through the snow  
In a one horse open sleigh  
O'er the fields we go  
Laughing all the way  
Bells on bob tails ring  
Making spirits bright  
What fun it is to ride and sing  
A sleighing song tonight

A day or two ago  
I thought I'd take a ride  
And soon Miss Fanny Bright  
Was seated by my side  
The horse was lean and lank  
Misfortune seemed his lot  
We got into a drifted bank  
And then we got upsot



jingle bells

# Ocho Kandelikas

-NEW ENGLISH VERSE BY DARIA MARMALUK-HAJIOANNOU

*Ocho Kandelikas, is a Hanukkah song in the language Ladino from the Sephardic Jewish tradition. The song says that "beautiful Hanukkah is here" and describes all the wonderful things that will happen this time of year. The song counts out the eight candles for the eight days of Hanukkah.*

*I've added an English verse here but if you speak Spanish, you will especially enjoy this song!*

The holiday of lights is here  
Good friends and happiness to share  
Sweets with honey for us to eat  
Candles to light and friends to greet

One little candle... (etc.)  
8 little candles .... For me

Hanukah lindo sta aki  
ocho candelas para mi  
Una kandelika, dos kandelikas,  
tres kandelikas, kuartro kandelikas,  
sintju kandelikas, sysh kandelikas,  
sieto kandelikas, ocho kandelikas para mi.

Muchas fiestas vo fazar,  
con alegrías i plazar  
Una kandelika (etc.)

Los pastelikas vo kumer,  
con almendrikas i la miel  
Una kandelika (etc.)



**ocho kandelikas**



# Oh, Dreydl

-ARRANGEMENT BY DARIA A. MARMALUK-HAJIOANNOU

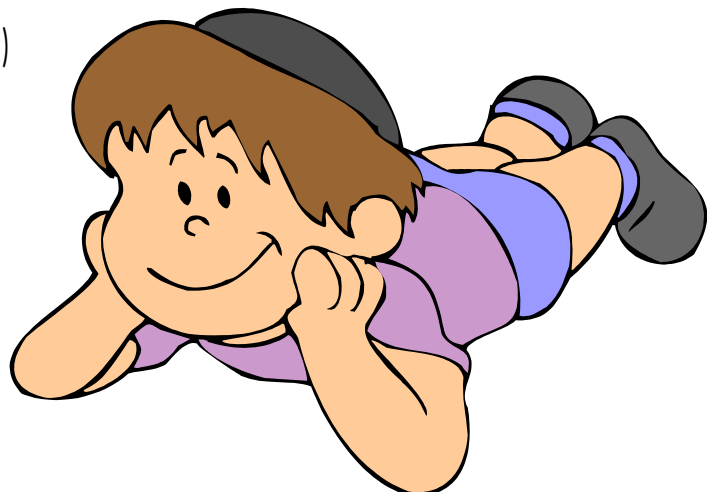
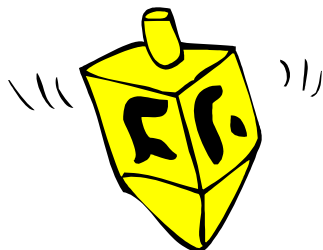
*Played at Hanukkah; the holiday of lights, a dreydl is a beautiful little spinning top as well as a great toy and game. It's a fun game of chance as each player wins or gives up treats (such as chocolate gold coins, walnuts or pretzel sticks) depending on which face of the dreydl is "up" after their spin.*

I have a little dreydl  
I made it out of clay  
And when it's dry and ready  
A dreydl I will play

Oh dreydl, dreydl, dreydl  
I made you out of clay  
And when you're dry and ready  
A dreydl I will play

My dreydl has four corners  
And a letter on each face  
To remind us of the miracle  
That long ago took place

The letters also tell us  
Who will lose or win  
I have a pile of goodies (walnuts)  
I'm ready, let's begin



oh, dreydl